

AUROLAV8



Giesemann Aquaristic GmbH
Bürdestr. 14 · D-41334 Nettetal
Tel. +49 - 2157 / 81 29 90
Fax +49 - 2157 / 81 29 99
www.giesemann.de
info@giesemann.de

LIEFERUMFANG & SICHERHEITSHINWEISE

Verehrter Kunde, vielen Dank für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen in die Giesemann-Qualitätsprodukte.



Unsere Erfahrungen im Bereich der Aquaristik sowie der modernen Beleuchtungstechnik garantieren den Qualitätsstandard unserer Produkte.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, um eine optimale Funktion und Betriebssicherheit über Jahre zu gewährleisten.

Eine Nichtbeachtung der nachfolgenden Punkte kann gefährlich sein oder sogar gegen bestehende Richtlinien verstoßen.



Alle Giesemann-Leuchten sind mit dem CE-Zeichen ausgestattet.

Dieses Zeichen finden Sie im Regelfall auf dem Typschild in der Leuchte oder auf der externen Steuerbox.



Prüfen Sie bitte nach dem Auspacken den einwandfreien Zustand Ihrer Leuchte und den Lieferumfang auf Vollständigkeit. Beschädigungen müssen unverzüglich Ihrem Fachhändler gemeldet werden, um eventuelle Garantieansprüche geltend zu machen.



Die Leuchten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal installiert werden.

Diese Leuchten dürfen nicht betrieben werden, falls eine Beschädigung erkennbar ist, eine Fehlfunktion auftritt, oder nach Sturz, Eintauchen ins Wasser oder anderweitiger Mängel.



Die Leuchten dürfen niemals ohne die entsprechenden Schutzscheiben betrieben werden; beschädigte Schutzscheiben sind sofort zu ersetzen, um einen ausreichenden Spritzwasserschutz zu gewährleisten.



Die beschriebenen Leuchten sind ausschließlich zur Beleuchtung und Zusatzbeleuchtung von Aquarien in Innenräumen vorgesehen.

Die Beleuchtung ist mit einem Mindestabstand von 30 cm zur Wasseroberfläche oberhalb des Aquariums fest zu installieren und darf niemals unter Wasser betrieben werden. Sie dürfen weder auf den Aquarienrand gelegt noch in oder hinter Verkleidungen oder Abdeckungen installiert werden.



Die Leuchten und die elektrischen Betriebsgeräte sind unbedingt vor direktem Spritzwasser zu schützen.



Verwenden Sie die Leuchten mit größter Vorsicht, wenn Kinder oder Personen, die die Gefahren nicht einschätzen können, in der Nähe der Leuchten sind.

Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden: es besteht Erstickungsgefahr!



Sehen Sie niemals direkt in die Lichtquelle hinein. Helles Licht kann zu Augenverletzungen führen!

LIEFERUMFANG & SICHERHEITSHINWEISE



Wartungsarbeiten an den Leuchten dürfen nur ausgeführt werden, wenn diese von der Decke oder von der Wand abmontiert und vollständig vom elektrischen Netz getrennt wurden. Aus Sicherheitsgründen wird darauf hingewiesen, dass Arbeiten im Aquarium nur dann durchgeführt werden dürfen, wenn die Beleuchtung vollständig vom Netz getrennt wurde (Netzstecker ziehen).



Versuchen Sie nicht, ein LED Lichtmodul oder das Netzteil zu öffnen, da das Beschädigen der inneren Siegel zum Verlust der Garantie führt.



Das Leuchtengehäuse und die Schutzgläser können während des Betriebes sehr warm werden: Vorsicht bei Berührung! Bei Reinigungsarbeiten ist besonders darauf zu achten, dass keine Feuchtigkeit durch die Lüftungsöffnungen in das Innere der Leuchten gelangt. Verdecken Sie niemals die Lüftungsgitter mit Gegenständen, und achten Sie darauf, dass in jedem Fall immer ein ausreichender Wärmeaustausch stattfinden kann.



Bei unsachgemäßer Benutzung erlöschen jegliche Garantieansprüche. Der Transport und die Lagerung der Leuchten muss in der Originalverpackung erfolgen.



Die Leuchten sind aus meerwasserbeständigem Aluminium gefertigt und mit einer hochwertigen Pulverbeschichtung versehen. Um das Gehäuse sauber und die Lichtflächen klar zu halten genügt die regelmäßige Pflege mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Beachten Sie bitte, dass Salzablagerungen immer sofort entfernt werden müssen, da sonst selbst hochwertige Oberflächen mit der Zeit beschädigt werden. Unterlassene Pflegearbeiten führen zum Garantieverlust.



Entsorgung: Wenn das Gebrauchsende erreicht ist, machen Sie die ausgedienten Leuchten unbrauchbar, indem Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen und das Kabel durchtrennen. Entsorgen Sie die Leuchten entsprechend der in Ihrem Land geltenden Umweltvorschriften. Elektrische Abfälle dürfen nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden. Wenden Sie sich für Ratschläge bezüglich des Recyclings an Ihre Kommunalbehörde oder Ihren Händler.

CE Declaration of Conformity The company

Giesemann Lichttechnik & Aquaristik GmbH
Bürdestraße 14 – 41334 Nettetal – Germany

declare under our sole responsibility that the products:

AURORA V8

to which this declaration relates are in conformity with the technical requirements of the following European Community directives & standards or other normative documents

- 98/37/EC / - EEC 89/336 - EEC 73/23 AND RELATED AMENDMENTS AND ADDITIONS (B.T.)

The following technical standards and specifications have been observed:

**Safety: EN 60335-1 / EN 60335-2- 55 AND
RELATED AMENDMENTS / EN 292-1-2 / CEI 61-50**

EMC directive: EN 50081-1 / EN 50081-2 and the following amendments / EN 5008

16.05.2021, Nettetal - Germany

INSTALLATION

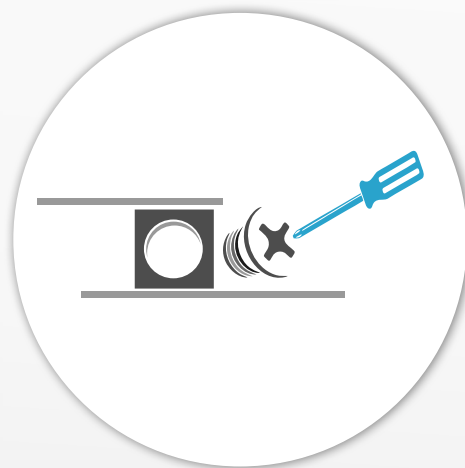
Die Montage Ihrer AURORA **V8** über Ihrem Aquarium, ist aus Gewichtsgründen mittels einer speziellen Stahlseilaufhängung vorgesehen (nicht im Lieferumfang).

1

Installation der AURORA V8 mittels Stahlseilaufhängung:

Das Leuchtengehäuse verfügt im oberen Bereich über zwei Führungsnuten mit eingesetzten Vierkantmuttern.

Diese sind flexibel in den Führungsschienen verschiebbar. Schrauben Sie die beiden Querseile des optionalen Stahlseilsets mittels der beiliegenden Schrauben an gewünschter Position der Leuchte fest. Montieren Sie nun den Seilhalter an diesem Querseil, indem Sie die untere Schraube des Halters lösen, das Seil in die Nut einlegen und die Schraube wieder befestigen.



Montieren Sie die Deckenbefestiger mit geeigneten Schrauben und Dübeln. Schrauben und Dübel befinden sich nicht im Lieferumfang, da unterschiedliche Gegebenheiten immer individuelle Montagekomponenten erfordern. Vergewissern Sie sich bei der Montage, dass das Mauerwerk bauseitig einen ausreichenden Halt gewährleistet.



Gegebenenfalls sind spezielle Befestigungssysteme, wie z.B. Hohlraumdübel, Klappschrauben etc. notwendig. Lassen Sie sich bei Unsicherheiten und speziellen Deckensystemen bitte von einem Fachunternehmen beraten.

Führen Sie nun das Stahlseil in die Bohrung der Schraubkappe. Schrauben Sie diese in den Deckenbefestiger. Führen Sie das Ende des Stahlseils in die obere Öffnungsbohrung des Seilhalters. Da das Stahlseilset mit einer stufenlosen Höhenverstellung ausgestattet ist, lässt sich die Leuchte mühelos durch Druck auf die Düse des Federmechanismus arretieren. Aus Sicherheitsgründen muss die Leuchte vor der Verstellung leicht angehoben werden; wird der Leuchtenaufhänger dann wieder belastet, arretiert die Leuchte automatisch. Richten Sie nun Ihre Aquarienleuchte über dem Becken waagrecht aus.

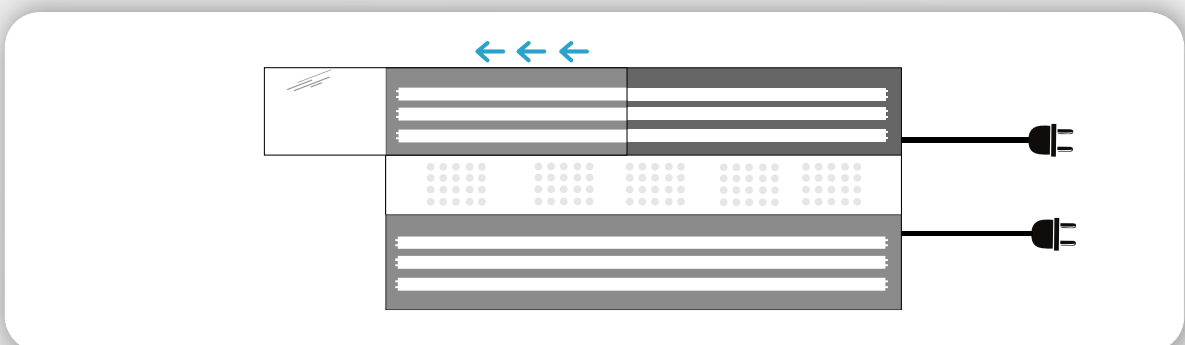
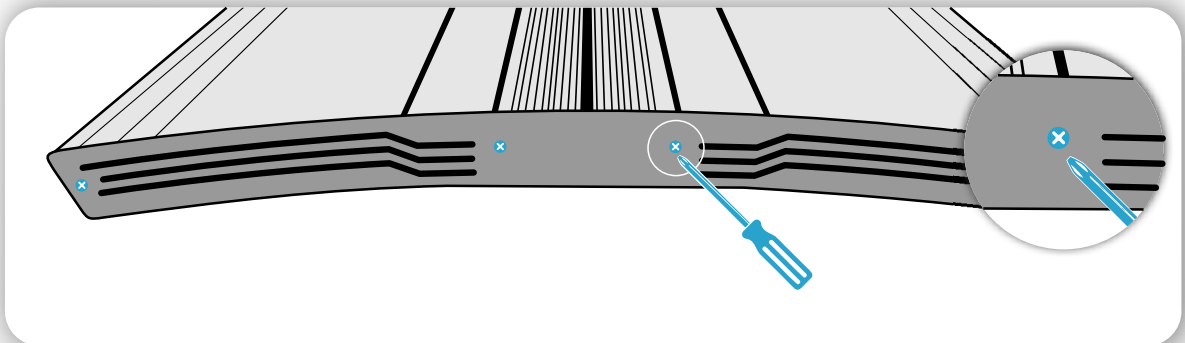
INSTALLATION

2 T5 LAMPEN BESTÜCKUNG DER LEUCHE

Die Montage und Demontage beim Leuchtmittelwechsel oder der Erstbestückung sollte immer im liegenden Zustand erfolgen. In jedem Fall sollten Sie die Leuchte abhängen.

Öffnen Sie den Seitendeckel der Leuchte an dem **keine** Kabel angebracht sind, durch Lösen der entsprechenden Schrauben, und ziehen Sie dann die Abdeckscheibe der T-5 Lampen aus ihrer Führung seitlich aus der Leuchte heraus.

Entfernen Sie bitte ggf. die Schutzfolie vom Reflektor und der Abdeckscheibe. Die Leuchten dürfen nur mit allen vollständig eingesetzten Lampen betrieben werden.

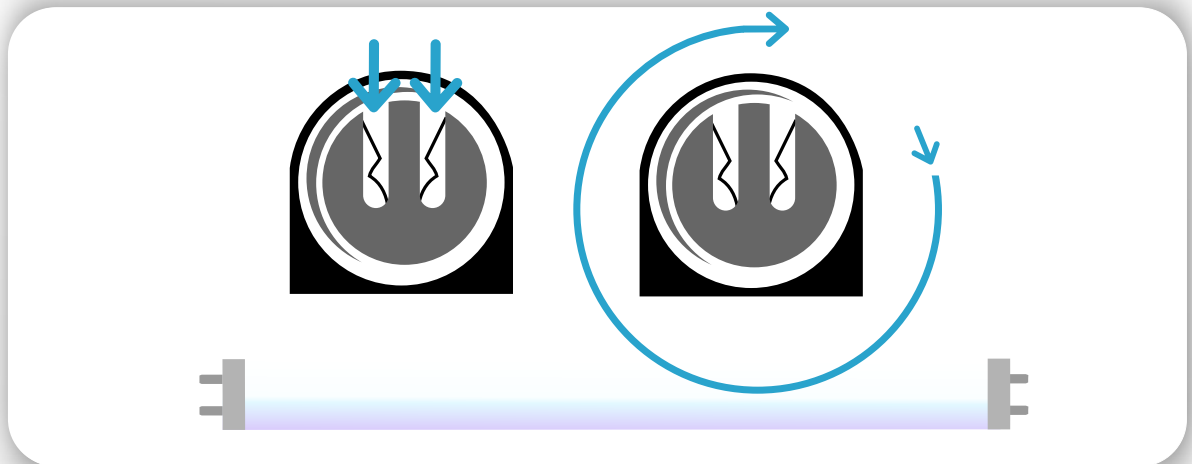


INSTALLATION

3 T5 LAMPEN BESTÜCKUNG DER LEUCHE

Die Leuchtstofflampen werden mit den Kontaktstiften gleichmäßig in die Fassung geschoben. Hierbei ist ggf. leichter Druck auszuüben, um die beweglichen Fassungen gegen ihre Federn zu drücken. Sind die Röhren gleichmäßig eingesetzt, werden sie mit einer 90°-Drehung in der Fassung arretiert.

! Achten Sie darauf, dass die Kontaktstifte der Leuchtstoffröhren nicht beschädigt werden. |



Ihre **AURORA V8** ist mit elektronischen Hochfrequenz-Vorschaltgeräten ausgestattet, weshalb für die Leuchtstofflampen keine Starter benötigt werden. Der Zusammenbau der Leuchte erfolgt in umgekehrter Reihenfolge. Die Schutzscheibe besteht aus hochfestem, UV-beständigem Makrolon. Das Schutzglas darf niemals mit scharfen oder aggressiven Mitteln gereinigt werden. Die Schutzscheiben sitzen recht locker in Ihren Führungsschienen, um ein Ausdehnen im erwärmten Zustand zu ermöglichen.

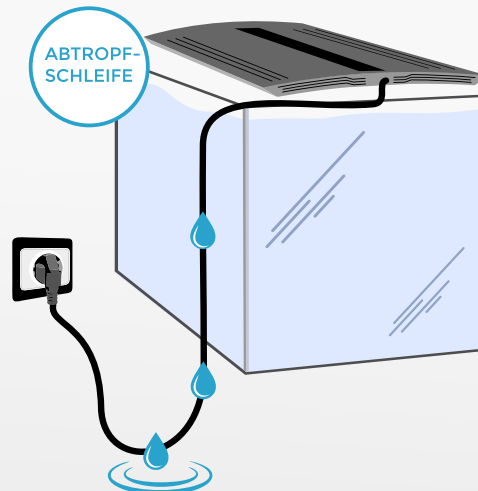
INSTALLATION

4 DAS NETZTEIL

Ihre Leuchte ist separaten Netzleitungen sowie mit Netzteilen mit elektronischer Regelung ausgestattet, die konstante Stromparameter liefern. Die Eingangsspannung beträgt 100–240V Wechselspannung 50/60 Hz.

Benutzen Sie für Ihr Lichtmodul ausschließlich nur die original Netzteile - andere Netzteile können zu irreparablen Schäden an der Leuchte führen!

Verbinden Sie zuerst das Netzteil mit der Buchse der Leuchte. Zwischen der Leuchte und dem Netzteil muss das Zuleitungskabel eine Abtropfschleife bilden, damit Tropfwasser nicht in das Netzteil gelangen kann. Stecken Sie erst danach den Netzstecker des externen Netzteils in die Steckdose. Die Gleichstromverbindung zwischen dem Netzteil und der Leuchte darf in keiner Weise verändert werden.



Versuche, in diese Verbindung mit Reglern oder ähnlichem einzugreifen, führen zum umgehenden Verlust der Garantie.

Verbinden Sie das zusätzliche Netzkabel mit einer weiteren Steckdose.

HINWEIS:

Netzteile dürfen nicht in Umgebungen mit hoher Luftfeuchte betrieben werden. Installieren Sie das Netzteil nur in trockener Umgebung mit ausreichender Luftzirkulation und geschützt vor Spritz- und Tropfwasser!

5 INBETRIEBNAHME

Nach der Inbetriebnahme durch den Stromanschluss über das Netzteil startet die Leuchte automatisch mit der Initialisierung. Die Leuchte ist sofort betriebsbereit und kann nun über die **lynk** App programmiert werden.



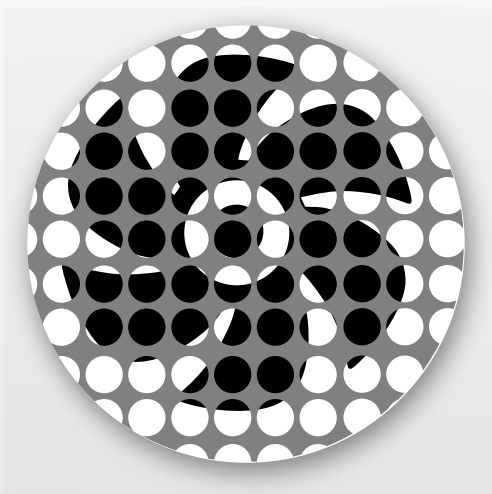
Zur Programmierung der eingebauten Lichtsteuerung wird ein Tablet-Computer oder ein Smartphone mit Bluetooth-Schnittstelle benötigt.

(nicht im Lieferumfang enthalten).

Die App kann im google play store oder im Apple app store unter dem Namen „**lynk light control**“ kostenlos heruntergeladen werden.



Die Bedienung der App entnehmen Sie bitte der separaten Bedienungsanleitung zu lynk control.



Die Lüfter sind temperaturgeregelt, d.h. das sich die Drehzahl bei steigenden Temperaturen im Innern der Leuchte erhöht. Dennoch darf die Leuchte nicht in geschlossenen Abdeckungen oder hinter Verkleidungen installiert werden.

In Abhängigkeit von der intern gemessenen Temperatur auf jedem einzelnen LED Board und den T-5 Sektionen werden die Lüfter automatisch stufenweise zugeschaltet.

Die Boost Funktion

Die Boost Funktion Ihrer AURORA V8 erlaubt es Ihnen, spezielle Lichtkanäle/Lichtfarben gezielt zu maximieren. So können Sie einen ausgesuchten Lichtkanal mit bis zu 120% gesteigerter Leistung betreiben, auch wenn bereits alle Lichtkanäle Ihrer AURORA V8 im 100%-Modus laufen. Diese Boost Funktion ermöglicht eine gezielte Akzentuierung ausgewählter Spektralbereiche, beispielsweise zur Erhöhung des Blauanteils im Gesamtspektrum. Bitte beachten Sie, dass das intelligente Temperaturmanagement jedes einzelne Segment in der AURORA V8 überwacht und je nach eingestellter Leistung die Lüfter in unterschiedlichen Drehzahlen ansteuert. Im Falle einer Überschreitung der Grenztemperatur werden einzelne LED Gruppen heruntergedimmt um Schäden zu vermeiden. Der Dauerbetrieb aller Lichtkanäle im Boost Modus, also bei mehr als 100%, ist zwar technisch unbedenklich, führt aber zur **Erhöhung der Lüfterdrehzahl und zur Zunahme des Lüftergeräusches.**



HILFE BEI DER FEHLERSUCHE

Wir haben uns größte Mühe mit der Leuchte, der Software und den zugehörigen Beschreibungen gegeben. Trotz größter Sorgfalt und allerlei technischer Mithilfe – unsere Produkte wurden von Menschen gemacht.

Daher können Fehler nicht ausgeschlossen werden. Über konstruktive Kritik und Anregungen freuen wir uns. Hilfe bei Verständnisfragen oder bei technischen Problemen finden Sie im Support-Bereich unter

www.giesemann.de/FAQ



FUNKTIONSTÖRUNGEN

Die T5-Röhren leuchten nicht:

Die Röhren sind paarweise geschaltet. Wenn eine Leuchtstoffröhre defekt ist oder über keinen Kontakt in der Fassung verfügt, wird auch die entsprechende andere Röhre nicht gestartet. Bitte tauschen Sie im Zweifelsfall beide Röhren gegen neue Röhren aus.

Geruchsentwicklung nach der Inbetriebnahme:

Die Reflektoren der Leuchte sind im Auslieferungszustand mit Schutzfolien geschützt. Diese Folien müssen vor der Inbetriebnahme entfernt werden, ansonsten besteht die Gefahr des irreversiblen Einbrennens der Folie.

T-5 Lampen flackern:

Prüfen ob die Lampen richtig eingesetzt sind. T-5 Lampen möglichst mit gleicher Lichtfarbe je Schaltkreis verwenden. Verbrauchte Leuchtmittel rechtzeitig ersetzen.

Probleme beim Dimmen (nur dimmbare Version):

Leuchtstofflampen müssen zum Dimmbetrieb eingebrannt werden, andernfalls können die Leuchtstofflampen flackern oder, je nach Dimmleistung, zeitweise abschalten. Um die Lampen einzubrennen, den Betrieb für etwa 50-100 Stunden auf 100%, also mit voller Dimmleistung einstellen.

ENGLISH

SCOPE OF DELIVERY & SAFETY INSTRUCTIONS

AURORA^{V8}



Giesemann Aquaristic GmbH
Bürdestr. 14 · D-41334 Nettetal
Tel. +49 - 2157 / 81 29 90
Fax +49 - 2157 / 81 29 99
www.giesemann.de
info@giesemann.de

SCOPE OF DELIVERY & SAFETY INSTRUCTIONS



Dear customer, thank you for your confidence in Giesemann quality products.

Our experience in the field of aquaristics and modern lighting technology guarantees the quality standard of our products. Please read these operating instructions carefully to ensure optimum function and operational safety for years to come.

Failure to observe the following points may be dangerous or even violate existing directives.



All Giesemann products bear the CE mark. This mark can usually be found on the type plate inside the product, the power cord or on the external control box.



After unpacking, please check that your item is in good condition and that the scope of delivery is complete. Any damage must be reported to your dealer immediately in order to assert any warranty claims.

The luminaires may only be installed by authorized electricians. The luminaire must not be operated if damage is evident, a malfunction occurs, or after fall, immersion in water or other defects.



The luminaires must never be operated without the appropriate protective shields; damaged protective shields must be replaced immediately to ensure adequate splash protection.

The luminaires described are intended exclusively for lighting and supplementary lighting of indoor aquariums.



The lighting must be permanently installed with a minimum distance of 30cm to the water surface above the aquarium and must never be operated under water. They must not be placed on the edge of the aquarium or installed in or behind paneling or covers.



It is essential to protect the luminaires and the electrical operating devices from direct splash-water and high humidity.



Use the luminaires with the utmost care when children or persons who cannot assess the dangers are in the vicinity of the luminaires.

Packaging materials must not be used for playing; there is a risk of suffocation!



Never look directly into the light source. Bright light can cause eye injuries!

SCOPE OF DELIVERY & SAFETY INSTRUCTIONS



Maintenance work on the light unit may only be carried out when they have been dismantled from the ceiling or wall and completely disconnected from the electrical mains. For safety reasons, please note that work on the aquarium may only be carried out when the lighting has been completely disconnected from the mains (pull out the mains plug).



Do not attempt to open an LED light module or the power supply unit, as damaging the internal seals will invalidate the warranty.



The luminaire housing and the protective glass can become very hot during operation: Take care when touching. When cleaning, take special care to prevent moisture from entering the interior of the luminaires through the ventilation openings. Never cover the ventilation grilles with objects, and always ensure that there is sufficient heat exchange in any case.

Improper use will invalidate any warranty claims. The luminaires must be transported and stored in their original packaging.



The luminaires are made of saltwater-resistant aluminium and have a high-quality powder coating. To keep the housing clean and the light surfaces clear, regular care with a slightly damp cloth is sufficient. Please note that salt deposits must always be removed immediately, otherwise even high-quality surfaces will be damaged over time. Failure to carry out maintenance work will result in loss of warranty.



Disposal: When the end of use has been reached, render the disused luminaires unusable by pulling the plug out of the socket and cutting the cable. Dispose of the luminaires in accordance with the environmental regulations in force in your country. Electrical waste must not be with household waste. Contact your local authority or dealer for advice on recycling.

CE Declaration of Conformity The company

Giesemann Lichttechnik & Aquaristik GmbH
Bürdestraße 14 – 41334 Nettetal – Germany

declare under our sole responsibility that the products:

AURORA V8

to which this declaration relates are in conformity with the technical requirements of the following European Community directives & standards or other normative documents

- 98/37/EC / - EEC 89/336 - EEC 73/23 AND RELATED AMENDMENTS AND ADDITIONS (B.T.)

The following technical standards and specifications have been observed:

**Safety: EN 60335-1 / EN 60335-2- 55 AND
RELATED AMENDMENTS / EN 292-1-2 / CEI 61-50**

EMC directive: EN 50081-1 / EN 50081-2 and the following amendments / EN 5008

16.05.2021, Nettetal - Germany

INSTALLATION

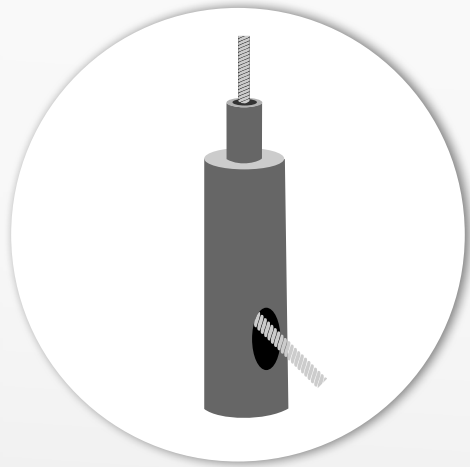
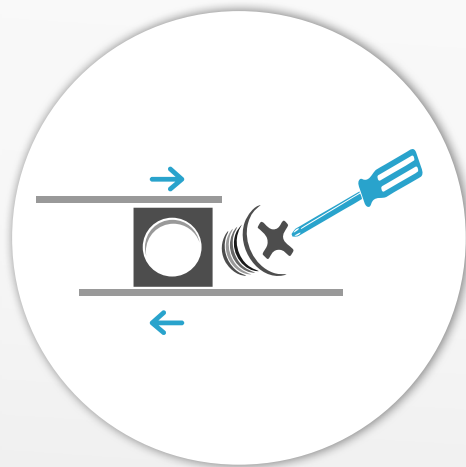
1

The installation of your AURORA V8 above your aquarium is done by means of a special steel cable suspension for weight reasons (not included in delivery).

Installation of the AURORA V8 using steel cable suspension:

The luminaire has two guide grooves in the upper area with inserted square nuts.

These can be flexibly moved in the guide rails. Screw the two cross ropes of the optional suspension cable set to the desired position of the luminaire using the enclosed screws. By loosening the lower screw of the holder, inserting the wire into the groove and retightening the screw.



Mount the ceiling fasteners with suitable screws and dowels. Screws and dowels are not included in the scope of delivery, since different conditions always require individual mounting components. When mounting, make sure that the masonry # on site provides sufficient support.



If necessary, special fastening systems, such as cavity dowels, hinged screws, etc. Please consult a specialist company in case of insecurities and special ceiling systems.

Now guide the steel cable into the hole of the screw cap. Screw it into the ceiling fastener. Guide the end of the steel cable into the upper opening hole of the ceiling fastener.

As the pole set is equipped with a stepless height adjustment, the luminaire can be locked in place by pressing on the nozzle of the spring mechanism.

For safety reasons, the luminaire must be lifted slightly before adjustment; if the luminaire hanger is then loaded again, the luminaire locks into place automatically.

Now align your AURORA V8 horizontally above the tank.

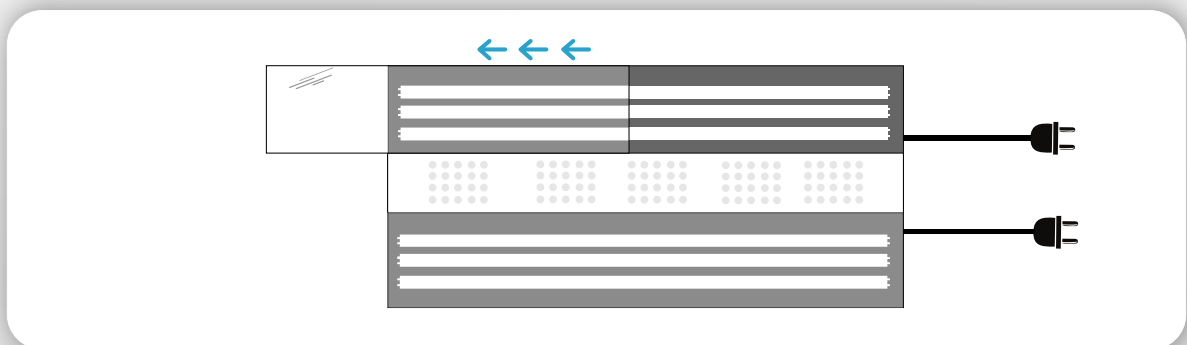
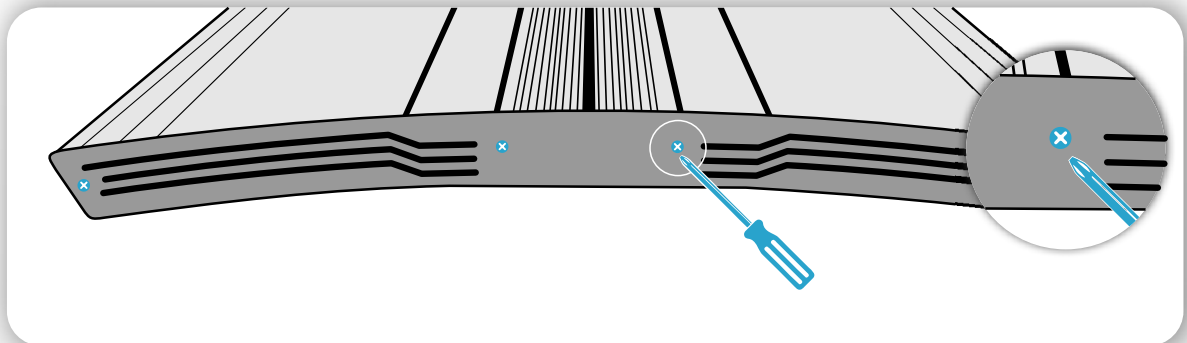
INSTALLATION

2 T5 LAMPS FITTING THE LUMINAIRE

Assembly and disassembly should always be carried out with the luminaire in the horizontal position when replacing the lamp or fitting the lamp for the first time. In any case, the luminaire should be removed from the ceiling.

Open the side base of the luminaire, to which no cables are attached, by loosening the corresponding screws. Then pull the cover plate of the T-5 lamps out of its guide on the side of the luminaire.

If necessary, remove the protective film from the reflector and the cover lens. The light unit may only be operated with all lamps fully inserted.



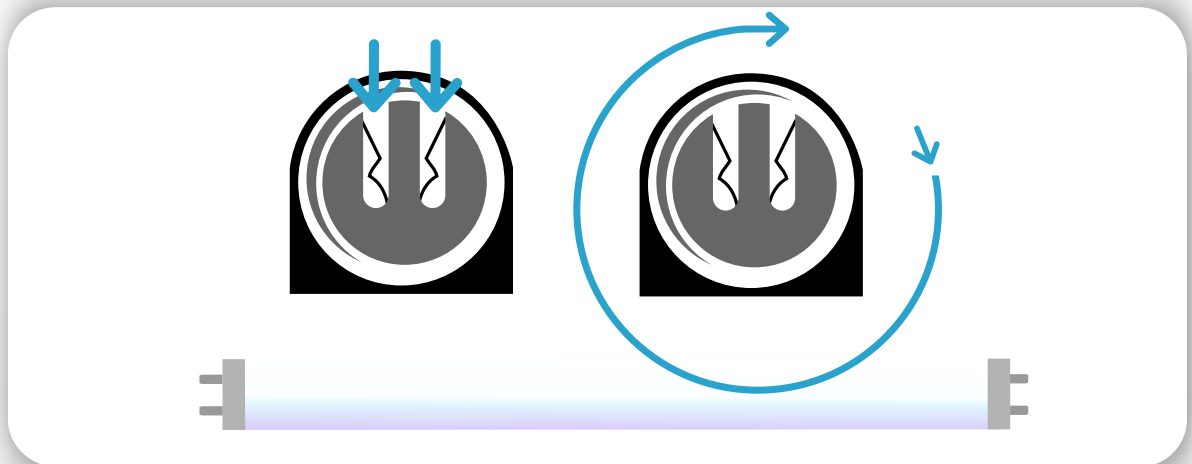
INSTALLATION

3 T5 LAMPS FITTING THE LUMINAIRE

The fluorescent lamps are pushed evenly into the socket with the contact pins. If necessary, exert slight pressure to press the movable sockets against their springs. Once the tubes are evenly inserted, they are locked into the socket with a 90° rotation.



Take care not to damage the contact pins of the fluorescent tubes.



Your **AURORA V8** is equipped with electronic high-frequency ballasts, which is why no starters are needed for the fluorescent lamps. The luminaire is assembled in reverse order.

The protective glass is made of high-strength, UV-resistant Macroion.

The protective glass must never be cleaned with sharp or aggressive agents.

The protective panes sit quite loosely in their guide rails to allow for expansion when heated.

INSTALLATION

4 THE POWER SUPPLY

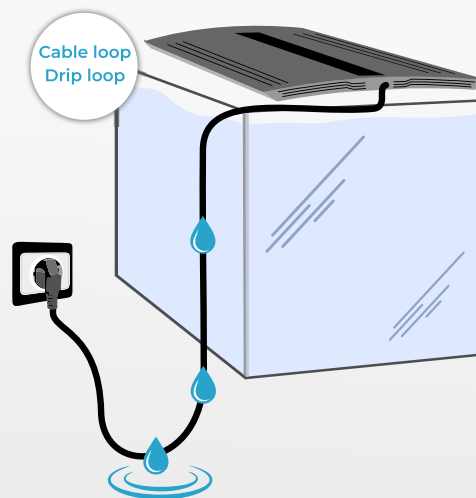
Your luminaire is equipped with separate mains cables and power supply units with electronic regulation that provide constant current parameters. The input voltage is 100- 240VAC 50/60 Hz.



Use only the original power supply units for your light module - other power supply units may cause irreparable damage to the luminaire!

First connect the power supply unit with the connector of your AURORA V8. Between the luminaire and the power supply unit, the cable must form a drip loop so that dripping water cannot get into the power supply unit.

Only then plug the mains plug of the external power supply unit into the socket. The DC connection between the power supply unit and the luminaire must not be changed in any way.



Attempts to interfere with this connection with controllers or similar will result in immediate loss of warranty.

Connect the additional mains cable to a socket.

NOTE:

Power supplies must not be used in high humidity environments. Install the power supply unit only in a dry environment with sufficient air circulation and protected from splashing and dripping water.

5 STARTING YOUR AURORA V8



After connecting the light unit to the mains via the power supply unit, the luminaire starts automatically with initialization. The luminaire is immediately ready for operation and can now be programmed via **the lynk app**.

A tablet computer or a smartphone with Bluetooth function is required for programming the built-in light control

(the tablet or smartphone are not included in the scope of delivery).

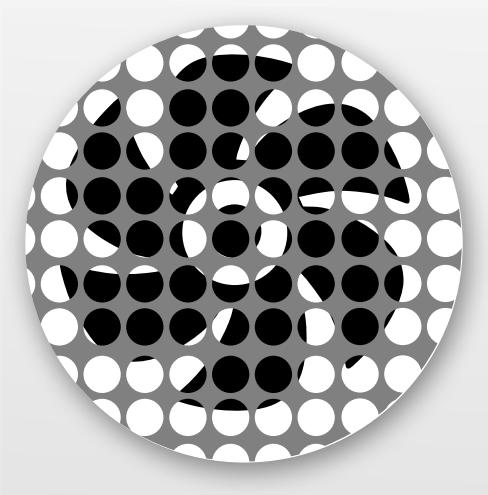
The app can be downloaded from the google play store or the Apple app store under the name



“lynk smart control”



For the operation of the app, please refer to the separate operating instructions for lynk control.



The fans are temperature-controlled, i.e. the speed increases as the temperature inside the luminaire rises. Nevertheless, the luminaire must not be installed in closed canopies or behind coverings.

Depending on the internally measured temperature on each single LED board and the T-5 sections, the fans are automatically switched on in stages.

The Boost function

The boost function of your AURORA V8 allows you to selectively maximise special light channels/light colours. to maximise specific light channels/light colours. In this way, you can operate a selected light channel with up to 120% increased output. even if all the light channels of your AURORA V8 are already running in 100% mode. 100% mode. This boost function allows for a targeted accentuation of selected selected spectral ranges, e.g. to increase the blue component of the overall spectrum.spectrum. Please note that the intelligent temperature management system controls each individual segment in the AURORA V8 and activates the fans at different speeds depending on the power the fans at different speeds. If the limit temperature is exceeded, individualtemperature is exceeded, individual LED groups are dimmed down to prevent damage. Continuous operation of all light channels in boost mode, i.e. at more than 100%, is not technically technically harmless, but leads to an **increase in fan speed and fan noise**.



TROUBLESHOOTING ASSISTANCE

We have taken great care with your AURORA V8, the software and the accompanying descriptions. Despite the greatest care and all kinds of technical assistance - our products are made by humans.

Therefore, errors cannot be excluded. We welcome constructive criticism and suggestions. Help with questions of understanding or technical problems can be found in the support area at

www.giesemann.de/FAQ

MALFUNCTIONS



The T5 lamps do not light up:

The T-5 lamps are switched in pairs. If one fluorescent tube is defective or has no contact in the socket, the corresponding other tube will not start either. If in doubt, please replace both T-5 lamps with new ones.

Odour development after start-up:

The reflectors of the T-5 and of all acrylic shields might be protected with protective foils when delivered. These foils must be removed before starting your light the first time, otherwise there is a risk of damaging the splash shields and the reflectors.

T-5 lamps flicker:

Check whether the lamps are inserted correctly in the lamp holder. If possible, use T-5 lamps with the same light colour per circuit. Use only high-quality T-5 bulbs which are dimmable. Replace used lamps in time.

Dimming problems {dimmable version only}:

Fluorescent lamps must be burnt in before dimming, otherwise the fluorescent lamps may flicker or, depending on the dimming power, switch off temporarily. To burn in the lamps, operate them for about 50-70 hours at 120%, i.e. at full power.

Please make sure that you register your new GIESEMANN product on our website. Only with valid registration and the original proof of purchase will you receive the full warranty for your product.

Enjoy your new AURORA V8 and the perfect light above your aquarium.

Gebruikershandleiding
GIESEMANN
AQUARIUMVERLICHTING

AUROLAV8



Giesemann Aquaristic GmbH
Bürdestr. 14 · D-41334 Nettetal
Tel. +49 - 2157 / 81 29 90
Fax +49 - 2157 / 81 29 99
www.giesemann.de
info@giesemann.de

LEVERINGSOMVANG & VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Geachte klant, hartelijk dank voor uw vertrouwen in de Giesemann kwaliteitsproducten.



Onze ervaring op het gebied van de aquaristiek en de moderne verlichtingstechnologie technologie garanderen de kwaliteitsstandaard van onze producten. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door om een optimale werking en functie en operationele veiligheid voor de komende jaren.

Het niet in acht nemen van de volgende punten kan gevaarlijk zijn of zelfs een overtreding betekenen zelfs bestaande richtlijnen overtreden.



Alle Giesemann armaturen zijn voorzien van het CE-keurmerk. In de regel vindt u dit merkteken op het typeplaatje in de armatuur of op de externe schakelkast.



Controleer na het uitpakken van de armatuur of deze in perfecte staat verkeert en of de leveringsomvang compleet is, en de omvang van de levering voor de volledigheid. Alle schade moet worden gemeld aan uw onmiddellijk naar uw gespecialiseerde dealer om garantieaanspraken.



De armaturen mogen uitsluitend door bevoegd vakpersoneel worden geïnstalleerd. Deze armaturen mogen niet worden gebruikt als er schade zichtbaar is, als er een storing optreedt of als de armatuur storing optreedt, of na een val of onderdompeling in water, val, onderdompeling in water of andere defecten.



De armaturen mogen nooit worden gebruikt zonder de passende beschermende schermen. Beschadigde beschermkappen moeten onmiddellijk worden vervangen om een adequate bescherming tegen voldoende bescherming te bieden tegen opspattend water.



De beschreven armaturen zijn uitsluitend bestemd voor verlichting en aanvullende verlichting van binnenaquaria. De verlichting moet op een **afstand van ten minste 30 cm** van het wateroppervlak worden aangebracht boven het aquarium en mag nooit onder water worden gebruikt, onder water bediend. Ze mogen niet op de rand van het aquarium worden geplaatst, noch in of geïnstalleerd in of achter panelen of afdekkingen.



De armaturen en de elektrische bedieningsorganen moeten worden beschermd tegen direct spatwater, van direct spatwater.



Gebruik de armaturen met de grootst mogelijke voorzichtigheid wanneer kinderen of personen die niet in de buurt van de armaturen zijn. Verpakkingsmateriaal mag niet worden gebruikt om mee te spelen: er is verstikkingsgevaar!



Kijk nooit rechtstreeks in de lichtbron. Fel licht kan veroorzaken kan leiden tot oogletsel!

LEVERINGSOMVANG & VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



Onderhoudswerkzaamheden aan de armaturen mogen alleen worden uitgevoerd als ze van het plafond of de muur verwijderd en volledig losgekoppeld van het lichtnet. volledig losgekoppeld van het lichtnet. Om veiligheidsredenen, gelieve te noteren dat In het aquarium mogen alleen werkzaamheden worden verricht indien de verlichting volledig van het stroomnet is losgekoppeld (trek de stekker uit het stopcontact).



Probeer niet om een LED lichtmodule of de voedingseenheid te openen, omdat Bij beschadiging van de inwendige afdichtingen vervalt de garantie.



De behuizing van de armatuur en het beschermglas kunnen tijdens het gebruik zeer warm worden. zeer warm tijdens de werking: Voorzichtig bij het aanraken! Wanneer u de armatuur reinigt, moet u ervoor zorgen dat Zorg er bij het schoonmaken van de armatuur voor dat er geen vocht in de binnenkant van de armatuur terechtkomt. binnenin de armaturen door de ventilatieopeningen. Bedek de ventilatieroosters nooit met voorwerpen. met voorwerpen en zorg ervoor dat er altijd voldoende warmte-uitwisseling is. warmtewisseling kan plaatsvinden.



Bij oneigenlijk gebruik vervalt elke aanspraak op garantie. De armaturen moeten in hun oorspronkelijke verpakking worden vervoerd en opgeslagen originele verpakking.



De armaturen zijn gemaakt van zeewaterbestendig aluminium en hebben een hoogwaardige poedercoating. met een hoogwaardige poedercoating. Om de behuizing schoon te houden en de en de lichtoppervlakken helder, is regelmatig onderhoud met een licht vochtige doek voldoende. vochtige doek. Let erop dat zoutafzettingen altijd onmiddellijk moeten worden verwijderd, anders kunnen zelfs onmiddellijk te verwijderen, anders worden zelfs hoogwaardige oppervlakken na verloop van tijd beschadigd. na verloop van tijd beschadigd. **Het niet uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden zal leiden tot het verlies van garantie.**



Verwijdering: Wanneer het einde van het gebruik is bereikt, verwijdert u de gebruikte armaturen door de lampen door de stekker uit het stopcontact te trekken en de kabel door te knippen. maak de kabel los. Voer de armaturen af in overeenstemming met de de milieuvoorschriften die in uw land van kracht zijn. Elektrisch afval mag niet worden weggegooid met huishoudelijk afval. Neem contact op met uw gemeente of dealer voor advies over Neem voor recyclingadvies contact op met uw gemeente of dealer.

CE Declaration of Conformity

The company

Giesemann Lichttechnik & Aquaristik GmbH
Bürdestraße 14 – 41334 Nettetal – Germany
declare under our sole responsibility that the products:

AURORA V8

to which this declaration relates are in conformity with the technical requirements of the following European Community directives & standards or other normative documents
- 98/37/EC / - EEC 89/336 - EEC 73/23 AND RELATED AMENDMENTS AND ADDITIONS (B.T.)

The following technical standards and specifications have been observed:

Safety: EN 60335-1 / EN 60335-2- 55 AND
RELATED AMENDMENTS / EN 292-1-2 / CEI 61-50

EMC directive: EN 50081-1 / EN 50081-2 and the following amendments / EN 5008

16.05.2021, Nettetal - Germany

INSTALLATIE

1

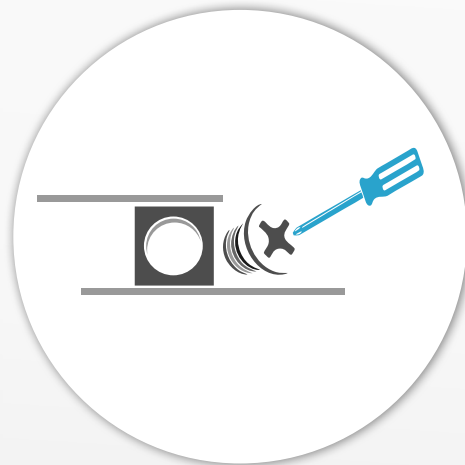
De installatie van uw AURORA V8 boven uw aquarium is om gewichtredenen door middel van een speciale staalkabelophanging (niet bij de levering inbegrepen).

Installatie van de AURORA V8 met staalkabelophanging:

Het bovenste deel van de armatuurbehuizing heeft twee geleidingsgroeven met vierkante moeren. met geplaatste vierkante moeren.

Deze kunnen flexibel in de geleiderails worden bewogen. Schroef de twee van de optionele staalkabelset op de gewenste positie van de armatuur met behulp van de bijgeleverde schroeven.

de gewenste positie van de armatuur. Monteer nu de kabelhouder op deze de touwhouder aan deze kruiskabel door de onderste schroef van de houder los te draaien, de kabel in de steek het touw in de groef en draai de schroef weer vast.



Monteer de plafondbevestigingen met geschikte schroeven en pluggen. deuvets. Schroeven en pluggen zijn niet inbegrepen in de leveringsomvang, aangezien verschillende omstandigheden vereisen altijd afzonderlijke montageonderdelen. onderdelen. Zorg er tijdens de installatie voor dat het metselwerk ter plaatse voldoende voldoende steun garandeert.

!

Indien nodig, speciale bevestigingssysteem systemen zoals spouwpluggen, scharnierende schroeven, enz. nodig kunnen zijn. Als u niet zeker bent over speciale plafondsysteem systemen, gelieve een gespecialiseerd bedrijf te raadplegen.

Leid nu de staalkabel in het gat van de schroefdop. Krijg de klere. in de plafondbevestiging. Leid het uiteinde van de staalkabel in de bovenste opening van de opening van de kabelhouder. Aangezien de staalkabelset is uitgerust met een oneindig hoogteverstelling kan de armatuur gemakkelijk op h aar plaats worden vergrendeld door op de tuit van het veermechanisme te drukken. het mondstuk van het veermechanisme.

Om veiligheidsredenen moet de armatuur de armatuur moet vóór de instelling iets omhoog worden gebracht; als de armatuurhanger dan Als de lamphanger vervolgens opnieuw wordt geladen, wordt de lamp automatisch vergrendeld. Stel nu je aquariumlamp horizontaal boven de tank.

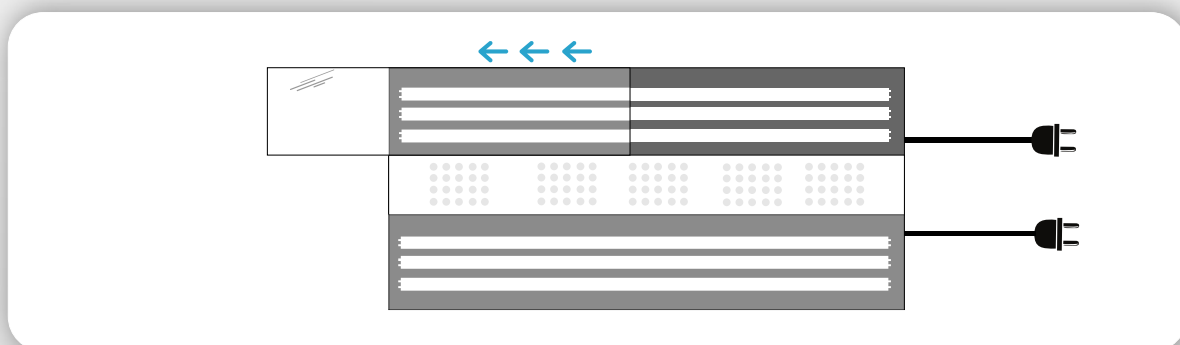
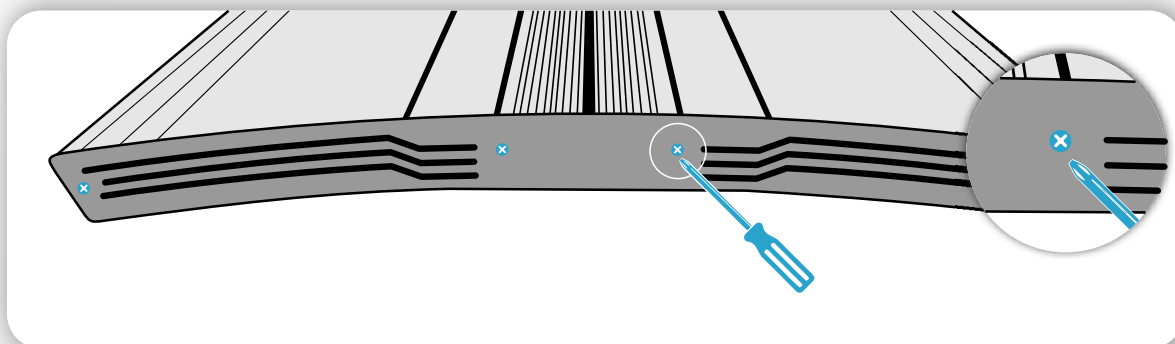
INSTALLATIE

2 T5 LAMPEN MONTAGE VAN DE ARMATUUR

Montage en demontage bij vervanging van de lichtbron of voor de moet altijd in horizontale positie worden uitgevoerd. In ieder geval moet u de armatuur altijd loskoppelen.

Open het zijdeksel van de armatuur waaraan **geen kabels** zijn bevestigd door de desbetreffende schroeven los te draaien. Het zijdeksel van de armatuur, waar geen kabels zijn bevestigd, door de desbetreffende schroeven los te draaien. Trek de afdekplaat van de T-5 lampen uit de geleiding aan de zijkant van de armatuur.

Verwijder zo nodig de beschermfolie van de reflector en het afdekglas.
De armaturen mogen alleen worden gebruikt met alle lampen volledig ingebouwd.

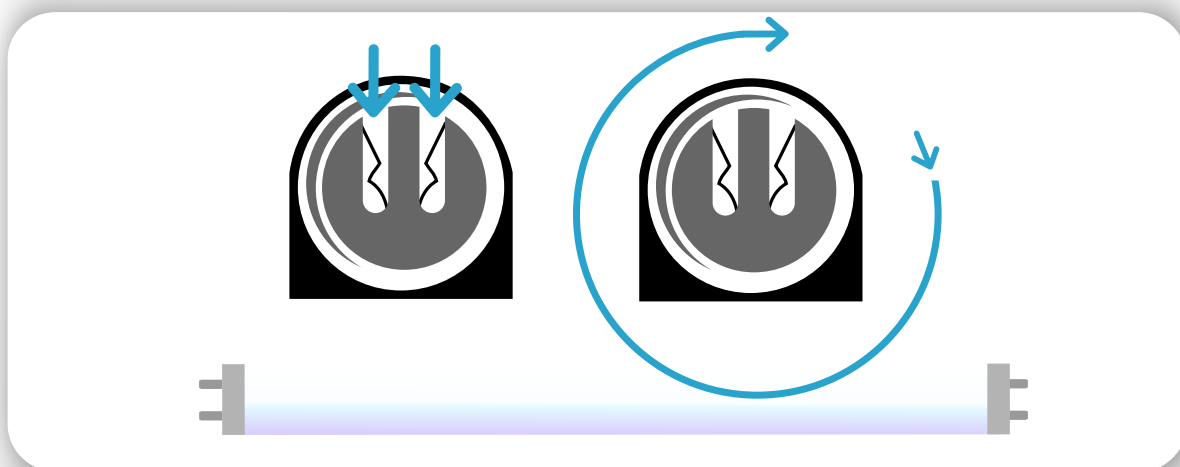


INSTALLATIE

3 T5 LAMPEN MONTAGE VAN DE ARMATUUR

De fluorescentielampen worden met de contactpennen gelijkmatig in de fitting geduwd. in het stopcontact. Oefen indien nodig lichte druk uit om de beweegbare de beweegbare bussen tegen hun veren. Wanneer de buizen zodra de buizen gelijkmatig zijn ingebracht, worden zij met een draai van 90° in de fitting vergrendeld.

! Zorg ervoor dat u de contactpennen van de van de fluorescentiebuizen niet worden beschadigd.



Uw **AURORA V8** is uitgerust met elektronische hoogfrequente voorschakelapparaten. daarom zijn er geen starters nodig voor de fluorescentielampen. De armatuur wordt in omgekeerde volgorde gemonteerd. Het beschermende glas is gemaakt van zeer sterk, UV-bestendig Makrolon. Het beschermende glas mag nooit worden gereinigd met agressieve of agressieve middelen. De beschermende ruiten zitten vrij losjes in hun geleiderails om uitzetting bij verhitting mogelijk te maken.

INSTALLATIE

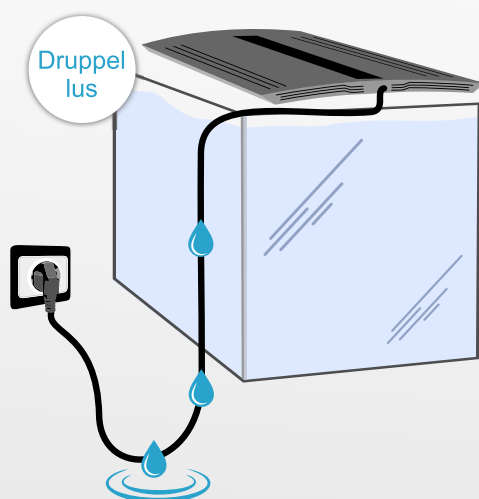
4 HET NETWERK

Uw armatuur is uitgerust met afzonderlijke voedingskabels en voedingseenheden met elektronische regeling die constante stroomparameters leveren. De ingangsspanning is 100-240 V wisselstroom 50/60 Hz.

Gebruik alleen de originele voedingseenheden voor uw lichtmodule - andere voedingseenheden kunnen voedingen kunnen onherstelbare schade aan de armatuur veroorzaken!

Sluit eerst de netadapter aan op de fitting van de lamp. Tussen de armatuur en de voedingseenheid, moet de voedingskabel een druppellus vormen, zodat druppelend water niet druipend water kan niet in de voedingseenheid komen.

Steek dan pas de netstekker van het stekker van de externe voedingseenheid in het stopcontact. De DC-aansluiting tussen de voedingseenheid en de lamp mag op geen enkele wijze worden veranderd.



Pogingen om deze verbinding te verstoren door middel van controllers of iets dergelijks zullen resulteren in het onmiddellijk verlies van de garantie.

Sluit het extra netsnoer aan op een ander stopcontact.

OPMERKING:

Voedingen mogen niet worden gebruikt in omgevingen met een hoge vochtigheidsgraad. Installeer de voedingseenheid alleen in een droge omgeving met voldoende luchtcirculatie en beschermd tegen spattend en druppelend water!

5 COMMISSIE

Na de inbedrijfstelling door het aansluiten van de armatuur op het stroomnet via de voedingsunit start de armatuur automatisch met de initialisatie. De armatuur is onmiddellijk klaar voor gebruik en kan nu geprogrammeerd worden via de Lynk app.



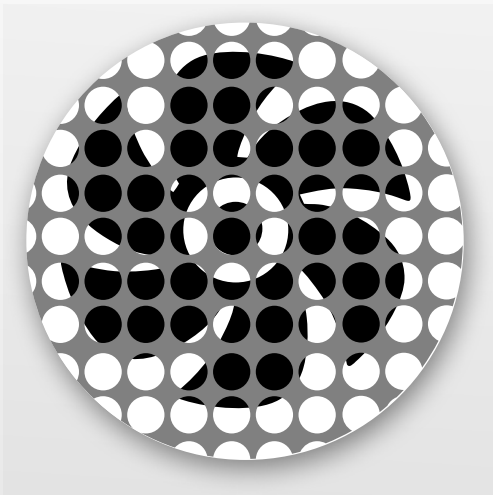
Een tablet computer wordt gebruikt om de Een tabletcomputer of smartphone met Bluetooth of een smartphone met Bluetoothinterface is vereist. **(niet inbegrepen in de leveringsomvang).**



De app kan worden gedownload van de google play store of in de Apple app store onder de naam "**lynk light control**" gratis. gratis.



Voor de werking van de app verwijzen wij u naar **de aparte** verwijzen wij u naar de afzonderlijke gebruiksaanwijzing voor lynk control.



De ventilatoren zijn temperatuurgeregeld, d.w.z. de snelheid is de snelheid neemt toe met stijgende temperaturen in de lamp toeneemt. De armatuur moet echter de armatuur mag niet worden geïnstalleerd in gesloten afdekkingen of achter gevelbekleding.

Afhankelijk van de intern gemeten temperatuur op elk individueel LED bord en de T-5 secties, worden de ventilatoren ingeschakeld automatisch in fasen ingeschakeld.

De Boost-functie

Met de boost-functie van uw AURORA V8 kunt u selectief speciale lichtkanalen/lichtkleuren maximaliseren. om specifieke lichtkanalen/lichtkleuren te maximaliseren. Op die manier kunt u een geselecteerd lichtkanaal bedienen met een tot 120% verhoogd vermogen. zelfs als alle lichtkanalen van uw AURORA V8 al in de 100%-modus werken. 100% modus. Deze boost-functie maakt een gerichte accentuering mogelijk van geselecteerd spectraal gebied, b.v. om de blauwe component van het totale spectrum te verhogen.spectrum. Let op: het intelligente temperatuurbeliefsysteem regelt elke afzonderlijke segment in de AURORA V8 en activeert de ventilatoren op verschillende snelheden, afhankelijk van het vermogen de ventilatoren op verschillende snelheden. Als de limiettemperatuur wordt overschreden, worden individuele temperatuur wordt overschreden, worden de afzonderlijke LED-groepen gedimd om schade te voorkomen. Continue werking van alle verlichtingskanalen in boost-modus, d.w.z. op meer dan 100%, is technisch niet haalbaar technisch gezien onschadelijk, maar leidt tot een verhoging van de ventilatorsnelheid en het lawaai van de ventilator. toename van het ventilatorgeluid.



HULP BIJ HET OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Wir haben uns größte Mühe mit der Leuchte, der Software und den zugehörigen Beschreibungen gegeben. Trotz größter Sorgfalt und allerlei technischer Mithilfe – unsere Produkte wurden von Menschen gemacht.

Daher können Fehler nicht ausgeschlossen werden. Über konstruktive Kritik und Anregungen freuen wir uns. Hilfe bei Verständnisfragen oder bei technischen Problemen finden Sie im Support-Bereich unter

www.giesemann.de/FAQ



DYSFUNCTIONIES

De T5 buizen branden niet:

De buizen zijn paarsgewijs verbonden. Als een TL-buis defect is of geen contact heeft in de bus, zal de andere buis ook niet starten. de buis wil ook niet starten. In geval van twijfel, vervang beide buizen door nieuwe. nieuwe buizen.

Geurontwikkeling na opstarten:

De reflectoren van de armatuur worden bij levering beschermd door beschermende folies. folies. Deze folies moeten vóór de inbedrijfstelling worden verwijderd, Anders bestaat het gevaar dat de folie onherroepelijk inbrandt.

T-5 lampen flikkeren:

Controleer of de lampen correct zijn geplaatst. Gebruik, indien mogelijk, T-5 lampen met dezelfde kleur voor elk circuit. Vervang gebruikte lampen op tijd.

Problemen met dimmen (alleen dimbare versie):

Fluorescentielampen moeten worden ingebrand om te dimmen, anders kunnen de fluorescentielampen Anders kunnen de fluorescentielampen flikkeren of, afhankelijk van het dimvermogen, tijdelijk uitschakelen. uitschakelen. Om de lampen in te branden, stel de werking in op ongeveer 50-100 uur om tot 100%, d.w.z. bij vol dimvermogen

Instrucciones de uso
GIESEMANN
LUCES PARA ACUARIOS

AUROLAV8



Giesemann Aquaristic GmbH
Bürdestr. 14 · D-41334 Nettetal
Tel. +49 - 2157 / 81 29 90
Fax +49 - 2157 / 81 29 99
www.giesemann.de
info@giesemann.de

ALCANCE DE LA ENTREGA E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Estimado cliente, muchas gracias por su confianza en el Productos de calidad Giesemann.



Nuestra experiencia en el campo de la acuarística, así como en la moderna tecnología de iluminación tecnología garantizan el nivel de calidad de nuestros productos. Lea atentamente estas instrucciones de uso para garantizar un funcionamiento óptimo y función y seguridad operativa durante años.

El incumplimiento de los siguientes puntos puede ser peligroso o incluso infringir la normativa vigente incluso violar las directivas existentes.



Todas las luminarias Giesemann están equipadas con la marca CE. Esta marca suele encontrarse en la placa de características de la luminaria o en la caja de control externa. en la caja de control externa.



Después de desembalar, compruebe que su luminaria está en perfecto estado y que el y el alcance de la entrega para que sea completa. Cualquier daño debe ser reportado a su inmediatamente a su distribuidor especializado para reclamaciones de garantía.



Las luminarias sólo pueden ser instaladas por personal especializado autorizado. Estas luminarias no deben ser utilizadas si hay daños evidentes, un mal funcionamiento o si la luminaria ha sido se produce una avería, o después de una caída, inmersión en agua u otro Caída, inmersión en agua u otros defectos.



Las luminarias no deben funcionar nunca sin las lentes de protección adecuadas. Las pantallas protectoras dañadas deben ser sustituidas inmediatamente para garantizar una protección adecuada contra las salpicaduras.



Las luminarias descritas están destinadas exclusivamente a la iluminación y iluminación suplementaria de los acuarios de interior.

La iluminación debe instalarse permanentemente a una distancia mínima de 30cm de la superficie del agua por encima del acuario y nunca debe estar sumergida. por encima del acuario y nunca debe funcionar bajo el agua. operado bajo el agua. No deben colocarse en el borde del acuario ni en o instalarse dentro o detrás de revestimientos o cubiertas.



Es imprescindible que las luminarias y los equipos eléctricos estén protegidos de las salpicaduras directas de agua. de las salpicaduras directas de agua.



Utilice las luminarias con la máxima precaución cuando haya niños o personas que no puedan valorar los peligros en las proximidades. se encuentran en las proximidades de las luminarias. Los materiales de embalaje no deben utilizarse para jugar: ¡hay peligro de asfixia!



No mire nunca directamente a la fuente de luz. La luz brillante puede causar ¡provocar lesiones en los ojos!

ALCANCE DE LA ENTREGA E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Los trabajos de mantenimiento de las luminarias sólo pueden realizarse si son retirado del techo o de la pared y desconectado completamente de la red eléctrica. completamente desconectado de la red eléctrica. Por razones de seguridad, tenga en cuenta que Sólo se podrá trabajar en el acuario si la iluminación ha sido completamente desconectada de la red eléctrica (**desenchufe el cable de alimentación**).



No intente abrir un módulo de luz LED o la fuente de alimentación, ya que dañar las juntas internas invalidará la garantía.



La carcasa de la luminaria y el cristal protector pueden calentarse mucho durante el funcionamiento. muy caliente durante el funcionamiento: ¡Tenga cuidado al tocar! Al limpiar la luminaria, asegúrese de que no entre humedad en su interior. en el interior de las luminarias a través de las aberturas de ventilación. No cubra nunca las rejillas de ventilación con objetos. con los objetos y asegurarse de que siempre haya suficiente intercambio de calor. el intercambio de calor puede tener lugar.



El uso inadecuado invalidará cualquier reclamación de garantía. Las luminarias deben transportarse y almacenarse en su embalaje original. el embalaje original.



Las luminarias son de aluminio resistente al agua de mar y tienen un revestimiento de polvo de alta calidad. con un revestimiento de polvo de alta calidad. Para mantener la carcasa limpia y el y las superficies claras, basta con un cuidado regular con un paño ligeramente húmedo. Tenga en cuenta que los depósitos de sal siempre deben ser eliminados inmediatamente, de lo contrario incluso eliminado inmediatamente, de lo contrario, incluso las superficies de alta calidad se dañarán con el tiempo. dañado con el tiempo. La no realización de los trabajos de mantenimiento supondrá la pérdida de la garantía.



Eliminación: Cuando se haya alcanzado el final de su uso, elimine las luminarias usadas mediante las lámparas sacando la clavija del enchufe y cortando el cable. desconecte el cable. Elimine las luminarias de acuerdo con la la normativa medioambiental vigente en su país. Los residuos eléctricos no deben eliminarse con los residuos domésticos. Póngase en contacto con las autoridades locales o con el distribuidor para que le asesoren sobre Para obtener consejos sobre el reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o con el distribuidor.

CE Declaration of Conformity

The company

Giesemann Lichttechnik & Aquaristik GmbH
Bürdestraße 14 – 41334 Nettetal – Germany

declare under our sole responsibility that the products:

AURORA V8

to which this declaration relates are in conformity with the technical requirements of the following European Community directives & standards or other normative documents
- 98/37/EC / - EEC 89/336 - EEC 73/23 AND RELATED AMENDMENTS AND ADDITIONS (B.T.)

The following technical standards and specifications have been observed:

Safety: EN 60335-1 / EN 60335-2- 55 AND
RELATED AMENDMENTS / EN 292-1-2 / CEI 61-50

EMC directive: EN 50081-1 / EN 50081-2 and the following amendments / EN 5008

16.05.2021, Nettetal - Germany

INSTALACIÓN

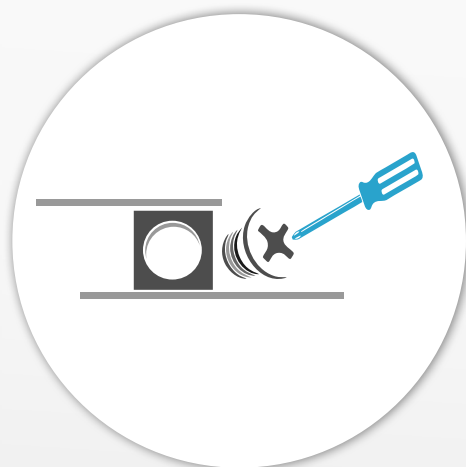
1

Por razones de peso, su **AURORA V8** se monta por encima de su acuario mediante un mediante una suspensión de cable de acero especial (**no incluida en el volumen de suministro**).

Instalación de la **AURORA V8** mediante suspensión de cable de acero:

La parte superior de la carcasa de la luminaria tiene dos ranuras de guía con tuercas cuadradas. con tuercas cuadradas insertadas. Éstas pueden desplazarse de forma flexible en los carriles guía. Atornille los dos del juego de cables de acero opcional a la posición deseada de la luminaria mediante los tornillos adjuntos.

la posición deseada de la luminaria. Ahora monte el soporte del cable en este el soporte de la cuerda a esta cuerda transversal aflojando el tornillo inferior del soporte, introduciendo la cuerda en el introduzca la cuerda en la ranura y apriete de nuevo el tornillo.



Monte las fijaciones del techo con tornillos y tacos adecuados. espigas. Los tornillos y tacos no están incluidos en el volumen de suministro, ya que Las diferentes condiciones siempre requieren componentes de montaje individuales. componentes. Durante la instalación, asegúrese de que la mampostería en el sitio proporciona suficiente la mampostería proporciona suficiente apoyo.

!

Si es necesario, sistemas de fijación especiales, por ejemplo, tacos de cavidad, Puede ser necesario utilizar tornillos con bisagras, etc. Consulte a una empresa especializada si no está seguro sistemas de techo, consulte a una empresa especializada.

Ahora guíe el cable de acero en el orificio de la tapa roscada. Atorníllelo en el en la fijación del techo. Introduzca el extremo del cable de acero en la abertura superior del orificio de apertura del portacables. Como el juego de cables de acero está equipado con un ajuste de la altura, la luminaria puede bloquearse fácilmente presionando la boquilla del mecanismo de resorte.

la boquilla del mecanismo de resorte. Por razones de seguridad, la luminaria debe ser la luminaria debe elevarse ligeramente antes del ajuste; si el colgador de la luminaria se Si se vuelve a cargar el colgador de la lámpara, ésta se bloquea automáticamente. Ahora ajuste su lámpara de acuario horizontalmente por encima del tanque.

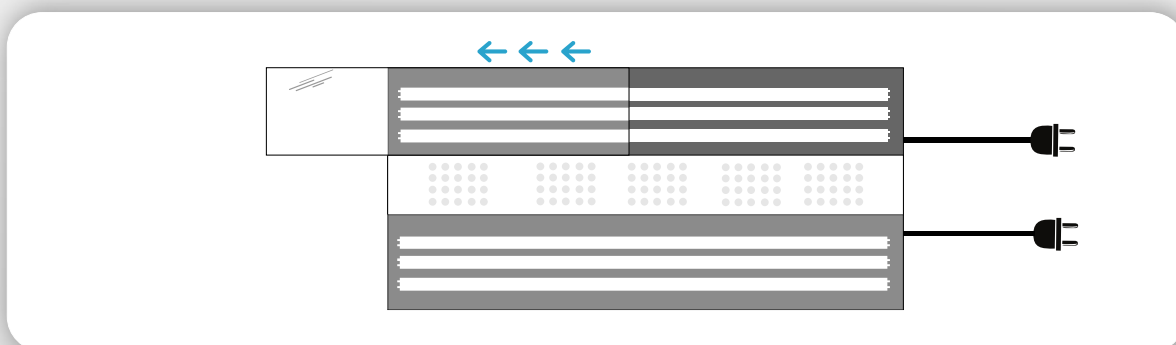
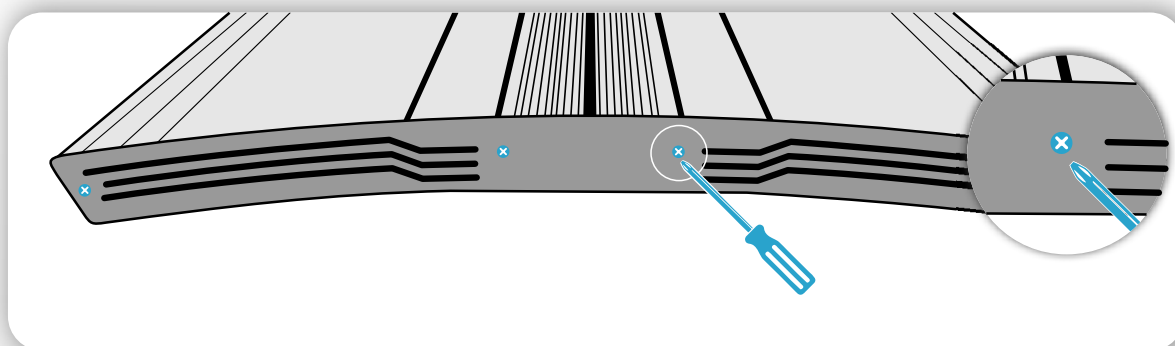
INSTALACIÓN

2 LÁMPARAS T5 MONTAJE DE LA LUMINARIA

El montaje y desmontaje debe realizarse siempre con la luminaria en posición horizontal cuando se cambie la fuente de luz o se monte la luminaria por primera vez. En cualquier caso, la luminaria debe estar suspendida.

Abrir la tapa lateral de la luminaria a la que no se han conectado cables aflojando los tornillos correspondientes. la cubierta lateral de la luminaria, donde **no hay** cables, aflojando los tornillos correspondientes. Saque la placa de cubierta de las lámparas T-5 de su guía en el lateral de la luminaria.s.

Uk"gu"pgeguctkq."tgvktg"nc"rgnCEewnoñtgevqtc"fgn"tgĐgevqt{"fgn"etkuvcn"fg"ekgttg0"
Gn"ncu"nwokpctkcu"u'nq"rwgfgp"hwpekqpct"eqp"vqfcu"ncu"ñjorct cu"
eqornvcogp vg"kpugtvfcu0



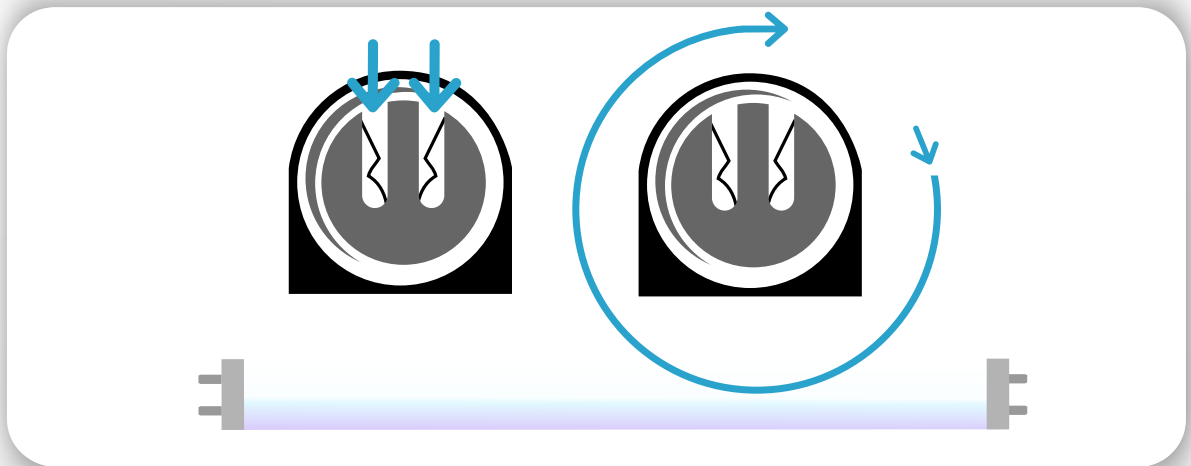
INSTALACIÓN

3 LÁMPARAS T5 MONTAJE DE LA LUMINARIA

Las lámparas fluorescentes se introducen uniformemente en el zócalo con las clavijas de contacto en la toma de corriente. Si es necesario, ejerza una ligera presión para presionar el móvil los enchufes móviles contra sus resortes.

Cuando los tubos están Una vez que los tubos se han introducido uniformemente, se bloquean en la toma con un giro de 90°.

! Tenga cuidado de no dañar las clavijas de contacto del de los tubos fluorescentes no están dañados.



Su **AURORA V8** está equipada con balastos electrónicos de alta frecuencia, por lo que no se necesitan arrancadores para las lámparas fluorescentes.

El montaje de la luminaria se realiza en orden inverso.

El cristal protector está fabricado con Makrolon de alta resistencia a los rayos UV.

El cristal de protección no debe limpiarse nunca con productos agresivos o agentes agresivos. Los cristales protectores se asientan con bastante holgura en su rieles de guía para permitir la expansión cuando se calienta.

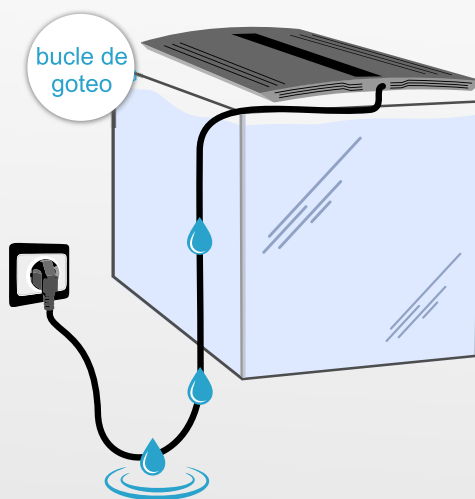
INSTALACIÓN

4 LA RED

Su luminaria está equipada con cables de alimentación separados, así como con fuentes de alimentación con electrónica regulación que proporcionan parámetros de corriente constante. La tensión de entrada es de 100-240V AC 50/60 Hz.

Utilice únicamente las fuentes de alimentación originales para su módulo luminoso; otras fuentes de alimentación pueden provocar daños irreparables en la luminaria. Otras fuentes de alimentación pueden causar daños irreparables en la luminaria.

En primer lugar, conecte la fuente de alimentación al enchufe de la lámpara. Entre la lámpara y la fuente de alimentación, el cable de alimentación debe formar un bucle de goteo para que el agua que gotea no El agua que gotea no puede entrar en la fuente de alimentación. Sólo entonces enchufe la clavija de red del de la fuente de alimentación externa en la toma de corriente. La conexión DC entre la fuente de alimentación y la lámpara no debe modificarse de ninguna manera.



Los intentos de interferir con esta conexión por medio de controladores o similares serán supondrá la pérdida inmediata de la garantía.

Conecte el cable de alimentación adicional a otra toma de corriente.

NOTA:

Las fuentes de alimentación no deben funcionar en entornos de alta humedad. Instale la fuente de alimentación sólo en un entorno seco con suficiente circulación de aire y circulación de aire y protegido de las salpicaduras y el goteo de agua.

5 PUESTA EN SERVICIO

Tras la puesta en marcha, conectando la luminaria a la red eléctrica a través de la fuente de alimentación, la luminaria se pone en marcha automáticamente con la inicialización. La luminaria está inmediatamente lista para funcionar y ahora se puede programar a través de la aplicación Lynk.

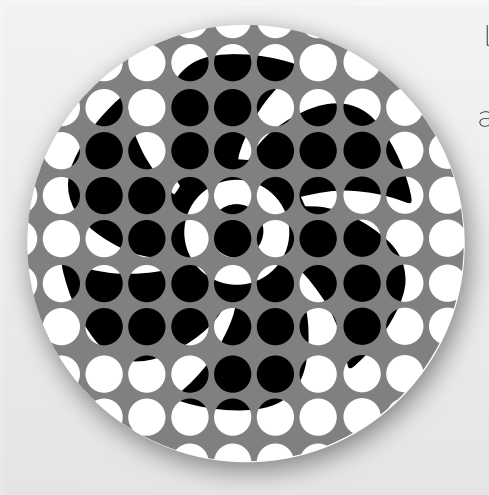


Se utiliza una tableta para programar el
Una tableta o un teléfono inteligente con Bluetooth o un smartphone con Bluetooth se requiere una interfaz.
(no incluido en el volumen de suministro).

La aplicación puede descargarse desde la tienda de Google Play o en la tienda de aplicaciones de Apple en la sección nombre "**lynk light control**" de forma gratuita. gratis.



Para el funcionamiento de la aplicación, consulte el
por favor, consulte la sección
instrucciones de uso del control lynk.



Los ventiladores son de temperatura controlada, es decir, la velocidad es la velocidad aumenta con el aumento de las temperaturas dentro de la lámpara aumenta. Sin embargo, la luminaria debe instalarse en cubiertas cerradas o detrás del revestimiento.

En función de la medición interna temperatura en cada placa LED individual y las secciones T-5, los ventiladores se encienden se enciende automáticamente por etapas.

La función Boost

La función de refuerzo de su AURORA V8 le permite maximizar selectivamente canales de luz/colores de luz especiales. para maximizar canales de luz/colores de luz específicos. De este modo, se puede hacer funcionar un canal de luz seleccionado con un aumento de la potencia de hasta el 120%. incluso si todos los canales de luz de su AURORA V8 ya están funcionando en modo 100%. Modo 100%. Esta función de refuerzo permite acentuar de forma selectiva los rangos espectrales seleccionados, por ejemplo, para aumentar el componente azul del espectro global. espectro. Tenga en cuenta que el sistema inteligente de gestión de la temperatura controla cada en el AURORA V8 y activa los ventiladores a diferentes velocidades en función de la potencia los ventiladores a diferentes velocidades. Si se supera la temperatura límite, cadaSi se excede la temperatura, los grupos individuales de LEDs se atenúan para evitar daños. El funcionamiento continuo de todos los canales de iluminación en modo boost, es decir, a más del 100%, no es técnicamente técnicamente inofensivo, pero conlleva un aumento de la velocidad y del ruido del ventilador. aumento del ruido del ventilador.



AYUDA PARA LA RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Nos hemos esforzado mucho en la luminaria, en el software y en la descripciones. A pesar de los mayores cuidados y de todo tipo de técnicas asistencia técnica: nuestros productos están hechos por personas.

Por lo tanto, no se pueden excluir los errores. Agradecemos las críticas constructivas y sugerencias. Si necesita ayuda con preguntas de comprensión o técnicas los problemas se pueden encontrar en el área de soporte en

www.giesemann.de/FAQ



DYSFUNCTIONS

Los tubos T5 no se encienden:

Los tubos están conectados por pares. Si un tubo fluorescente está defectuoso o tiene no tiene contacto en el enchufe, el otro tubo tampoco arrancará.

El tubo tampoco arranca. En caso de duda, sustituya ambos tubos por otros nuevos, tubos nuevos.

Desarrollo de olores después de la puesta en marcha:

Los reflectores de la luminaria están protegidos por láminas de protección cuando se entregan. Estas láminas deben retirarse antes de la puesta en marcha, De lo contrario, existe el riesgo de que la lámina se queme de forma irreversible.

Las lámparas T-5 parpadean:

Compruebe si las lámparas están insertadas correctamente. Si es posible, utilice lámparas T-5 con la misma color para cada circuito. Sustituya las lámparas usadas a tiempo.

Problemas de regulación (sólo en la versión regulable):

Las lámparas fluorescentes deben estar encendidas para la regulación, de lo contrario las lámparas fluorescentes pueden De lo contrario, las lámparas fluorescentes pueden parpadear o, dependiendo de la potencia de regulación, apagarse temporalmente. desconectar. Para quemar las lámparas, se debe programar el funcionamiento durante unas 50-100 horas para al 100%, es decir, a la máxima potencia de regulación.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION
GIESEMANN
LUMINAIRES POUR AQUARIUM

AUROLAV8



Giesemann Aquaristic GmbH
Bürdestr. 14 · D-41334 Nettetal
Tel. +49 - 2157 / 81 29 90
Fax +49 - 2157 / 81 29 99
www.giesemann.de
info@giesemann.de

Contenu de la livraison et consignes de sécurité

Cher client, nous vous remercions de votre confiance dans les produits de qualité Giesemann.



Notre expérience dans le domaine de l'aquariophilie ainsi que les techniques d'éclairage modernes garantissent le niveau de qualité de nos produits. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi afin de garantir un fonctionnement optimal et une sécurité de fonctionnement pour les années à venir.

Le non-respect des points suivants peut être dangereux ou même enfreindre les directives en vigueur.



Tous les luminaires Giesemann sont munis de la marque CE. Cette marque se trouve généralement sur la plaque signalétique à l'intérieur du luminaire ou sur le boîtier de commande externe.



Après le déballage, veuillez vérifier que votre luminaire est en parfait état et que le contenu de la livraison est complet. Tout dommage doit être immédiatement signalé à votre revendeur spécialisé afin de faire valoir tout droit à la garantie.



Les luminaires ne doivent être installés que par du personnel spécialisé autorisé. Ces luminaires ne doivent pas être utilisés si des dommages sont évidents, si un dysfonctionnement se produit, ou après une chute, une immersion dans l'eau ou d'autres défauts.



Les luminaires ne doivent jamais être utilisés sans les écrans de protection appropriés ; les écrans de protection endommagés doivent être remplacés immédiatement pour assurer une protection adéquate contre les éclaboussures.



Les luminaires décrits sont destinés exclusivement à l'éclairage et à l'éclairage d'appoint des aquariums intérieurs. L'éclairage doit être installé de façon permanente à une distance **minimale de 30 cm** de la surface de l'eau au-dessus de l'aquarium et ne doit jamais être utilisé sous l'eau. Ils ne doivent pas être placés sur le bord de l'aquarium ou installés dans ou derrière des panneaux ou des couvertures.



Il est indispensable de protéger les luminaires et les dispositifs d'exploitation électrique contre les projections d'eau directes.



Utilisez les luminaires avec la plus grande prudence lorsque des enfants ou des personnes incapables d'évaluer les dangers se trouvent à proximité des luminaires. Les matériaux d'emballage ne doivent pas être utilisés pour jouer : il y a un risque de suffocation !



Ne regardez jamais directement dans la source de lumière. Une lumière vive peut causer des blessures aux yeux !

Contenu de la livraison et consignes de sécurité



Les travaux d'entretien sur les luminaires ne peuvent être effectués que lorsqu'ils ont été démontés du plafond ou du mur et complètement déconnectés du réseau électrique. Pour des raisons de sécurité, il est rappelé que les travaux ne peuvent être effectués dans l'aquarium que lorsque l'éclairage a été complètement déconnecté du secteur (retirer la fiche secteur).



N'essayez pas d'ouvrir un module d'éclairage à DEL ou le bloc d'alimentation, car l'endommagement des joints internes annulerait la garantie.



Le boîtier du luminaire et les lunettes de protection peuvent devenir très chauds pendant le fonctionnement : Faites attention en les touchant ! Pendant les travaux de nettoyage, veillez tout particulièrement à ce qu'aucune humidité ne pénètre à l'intérieur des luminaires par les ouvertures de ventilation. Ne recouvrez jamais les grilles de ventilation avec des objets et veillez à ce que l'échange de chaleur soit toujours suffisant.



Une utilisation inappropriée invalidera toute demande de garantie. Les luminaires doivent être transportés et stockés dans leur emballage d'origine.



Les luminaires sont fabriqués en aluminium résistant à l'eau de mer et ont un revêtement en poudre de haute qualité. Pour garder le boîtier propre et les surfaces lumineuses dégagées, un entretien régulier avec un chiffon légèrement humide suffit. Veuillez noter que les dépôts de sel doivent toujours être éliminés immédiatement, sinon même les surfaces de haute qualité seront endommagées à la longue. Le fait de ne pas effectuer les travaux d'entretien annule la garantie.



L'élimination : Lorsque la fin de l'utilisation est atteinte, rendez les luminaires mis au rebut inutilisables en retirant la fiche de la prise et en coupant le câble. Mettez les luminaires au rebut conformément aux réglementations environnementales en vigueur dans votre pays. Les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Contactez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

CE Declaration of Conformity The company

Giesemann Lichttechnik & Aquaristik GmbH
Bürdestraße 14 – 41334 Nettetal – Germany
declare under our sole responsibility that the products:

AURORA V8

to which this declaration relates are in conformity with the technical requirements of the following European Community directives & standards or other normative documents

- 98/37/EC / - EEC 89/336 - EEC 73/23 AND RELATED AMENDMENTS AND ADDITIONS (B.T.)

The following technical standards and specifications have been observed:

**Safety: EN 60335-1 / EN 60335-2- 55 AND
RELATED AMENDMENTS / EN 292-1-2 / CEI 61-50**

EMC directive: EN 50081-1 / EN 50081-2 and the following amendments / EN 5008

16.05.2021, Nettetal - Germany

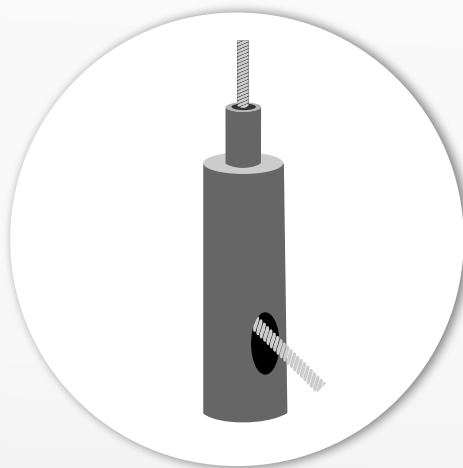
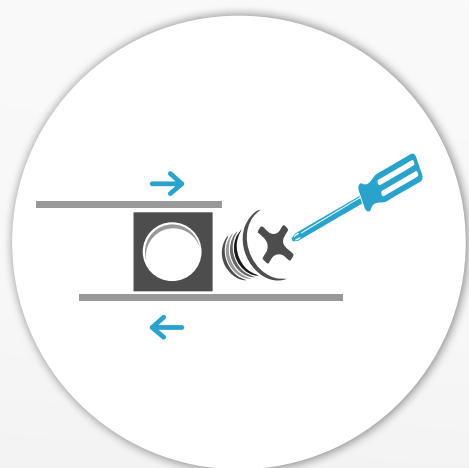
INSTALLATION

L'installation de votre **AURORA V8** au-dessus de votre aquarium est prévue pour des raisons de poids au moyen d'une suspension par câble d'acier spécial (non inclus dans la livraison).

1

Installation de l'AURORA V8 à l'aide d'une suspension par câble d'acier :

Le boîtier du luminaire comporte deux rainures de guidage avec des écrous carrés insérés dans la partie supérieure. Ceux-ci peuvent être déplacés de manière flexible dans les rails de guidage. Vissez les deux câbles transversaux du jeu de câbles en acier en option à l'emplacement souhaité du luminaire à l'aide des vis fournies. Montez maintenant le support de câble sur ce câble transversal en desserrant la vis inférieure du support, en insérant le câble dans la rainure et en fixant à nouveau la vis.



Montez les fixations au plafond à l'aide de vis et de chevilles appropriées - les vis et les chevilles ne sont pas incluses dans la livraison, car des conditions différentes nécessitent toujours des composants de montage individuels. Pendant l'installation, assurez-vous que la maçonnerie du site offre un support suffisant.



En cas d'incertitudes et de systèmes de plafonds spéciaux, veuillez consulter une entreprise spécialisée.

Guidez maintenant le câble d'acier dans le trou du bouchon fileté. Vissez-le dans la fixation du plafond. Guidez l'extrémité du câble en acier dans le trou d'ouverture supérieur du porte-câble. Le jeu de câbles en acier étant équipé d'un réglage en hauteur progressif, le luminaire peut être verrouillé sans effort en appuyant sur la buse du mécanisme à ressort. Pour des raisons de sécurité, le luminaire doit être légèrement soulevé avant d'être réglé ; si le support du luminaire est ensuite à nouveau chargé, le luminaire se verrouille automatiquement. Orientez maintenant votre lampe d'aquarium horizontalement au-dessus du réservoir.

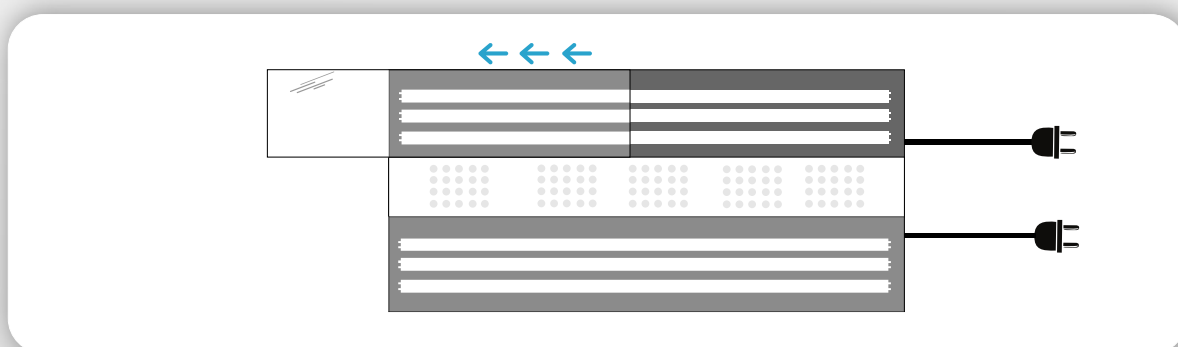
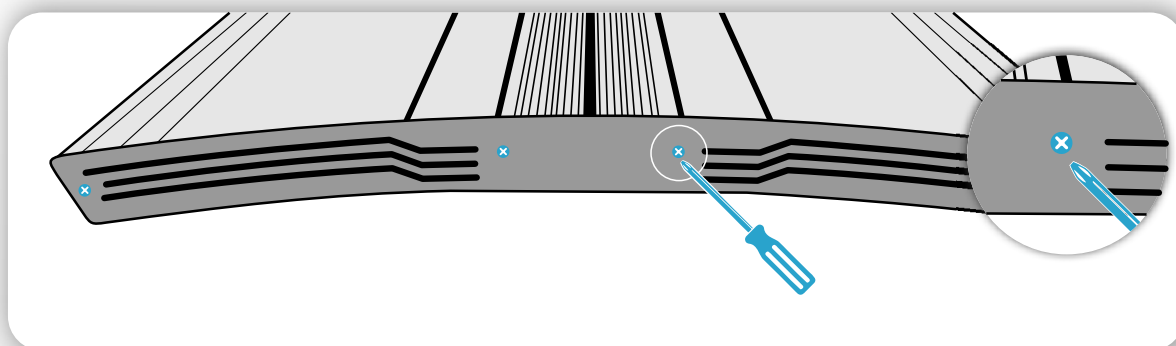
INSTALLATION

2 Lampes T-5 Montage du luminaire

Le montage et le démontage doivent toujours être effectués avec le luminaire couché lors du remplacement de la lampe ou lors du premier montage.

Dans tous les cas, le luminaire doit être suspendu. Ouvrez le couvercle latéral du luminaire auquel **aucun câble** n'est attaché en desserrant les vis correspondantes, puis tirez le couvercle des lampes T-5 hors de son guide sur le côté du luminaire.

Si nécessaire, retirez le film de protection du réflecteur et de la lentille de couverture. Les luminaires ne peuvent être utilisés que si toutes les lampes sont complètement insérées.

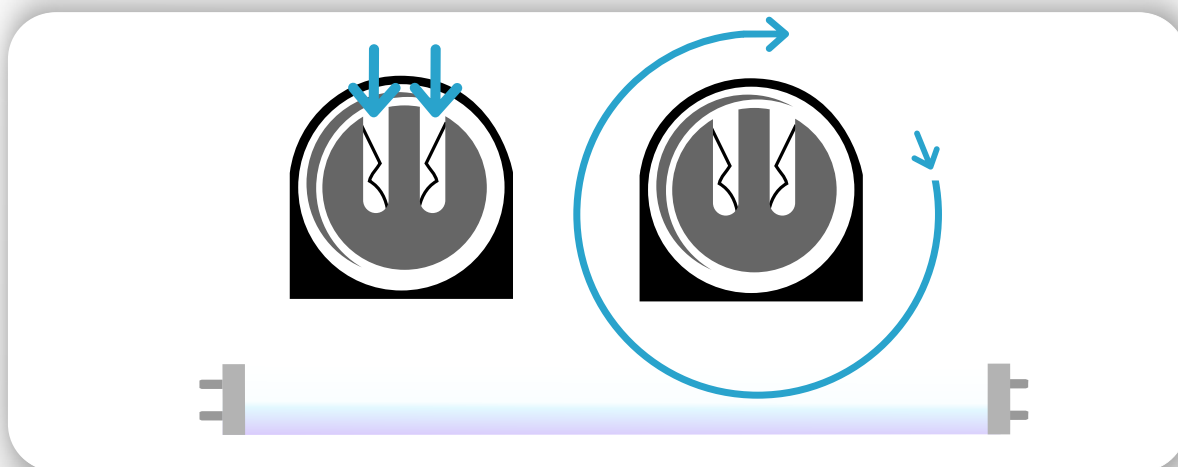


INSTALLATION

3 Lampes T-5 Montage du luminaire

Les lampes fluorescentes sont poussées uniformément dans la douille avec les broches de contact. Si nécessaire, exercez une légère pression pour pousser les douilles mobiles contre leurs ressorts. Une fois que les tubes ont été insérés uniformément, ils sont verrouillés dans la douille par un tour de 90°.

- ⚠ **Veillez à ne pas endommager les broches de contact des tubes fluorescents. Votre AURORA V8 est équipée de ballasts électroniques à haute fréquence, c'est pourquoi aucun starter n'est nécessaire pour les lampes fluorescentes. Le luminaire est assemblé dans l'ordre inverse.**



INSTALLATION

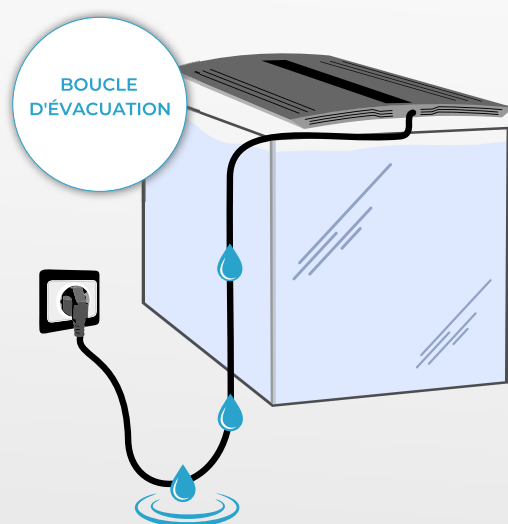
4 Unité d'alimentation

Votre luminaire est équipé de câbles secteur séparés et de blocs d'alimentation à régulation électronique qui fournissent des paramètres de courant constant. La tension d'entrée est de 100-240V AC 50/60 Hz. N'utilisez que les blocs d'alimentation originaux pour votre module d'éclairage - d'autres blocs d'alimentation peuvent causer des dommages irréparables au luminaire ! Branchez d'abord le bloc d'alimentation à la prise de la lampe.



Entre le luminaire et le bloc d'alimentation, le câble d'alimentation doit former une boucle d'égouttage afin que l'eau qui s'égoutte ne puisse pas pénétrer dans le bloc d'alimentation.

Ne branchez qu'ensuite la fiche secteur du bloc d'alimentation externe dans la prise. La connexion CC entre le bloc d'alimentation et le luminaire ne doit en aucun cas être modifiée.



La connexion CC entre le bloc d'alimentation et le projecteur ne doit pas être modifiée de quelque façon que ce soit. **Toute tentative d'interférer avec cette connexion à l'aide de contrôleurs ou autres entraînera la perte immédiate de la garantie.** Connectez le câble secteur supplémentaire à une autre prise.

NOTE :

Les unités d'alimentation ne doivent pas être utilisées dans des environnements à forte humidité. N'installez le bloc d'alimentation que dans un environnement sec et protégé des projections d'eau.

5 Mise en service

Après la mise en service en connectant l'alimentation via le bloc d'alimentation, le luminaire démarre automatiquement avec l'initialisation. Votre Le luminaire est immédiatement prêt à fonctionner et peut maintenant être programmé via l'appli **lynk**.



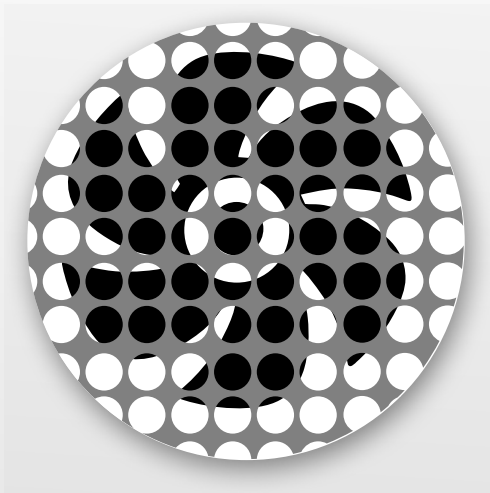
Une interface Bluetooth est nécessaire pour programmer la commande de lumière intégrée (**non inclus**).

L'application peut être téléchargée gratuitement sur le google play store ou l'Apple app store sous le nom "lynk light control".



lynk light control

Pour le fonctionnement de l'application, veuillez vous référer au mode d'emploi séparé de lynk control.



Les ventilateurs sont à température contrôlée. Cela signifie que la vitesse augmente lorsque la température à l'intérieur du luminaire s'élève.

Néanmoins, le luminaire ne doit pas être installé dans des couvertures ou derrière des panneaux.

En fonction de la température mesurée en interne sur chaque bords de LED et les sections T5, les ventilateurs sont automatiquement mis en marche par étapes.

La fonction Boost

La fonction "boost" de votre AURORA V8 vous permet d'optimiser de manière sélective des canaux lumineux spéciaux/des couleurs de lumière. pour maximiser les canaux de lumière spécifiques/les couleurs de la lumière. De cette façon, vous pouvez faire fonctionner un canal d'éclairage sélectionné avec une puissance accrue de 120 %. même si tous les canaux lumineux de votre AURORA V8 fonctionnent déjà en mode 100%. Mode 100%. Cette fonction d'amplification permet d'accentuer de manière ciblée certains éléments de l'image. des plages spectrales sélectionnées, par exemple pour augmenter la composante bleue du spectre global.spectre. Veuillez noter que le système de gestion intelligente de la température contrôle chaque dans l'AURORA V8 et active les ventilateurs à différentes vitesses en fonction de la puissance. les ventilateurs à des vitesses différentes. Si la température limite est dépassée, desSi la température est dépassée, l'intensité des groupes de LED est réduite pour éviter tout dommage. Le fonctionnement continu de tous les canaux lumineux en mode "boost", c'est-à-dire à plus de 100 %, n'est pas techniquement possible. techniquement inoffensif, mais entraîne une augmentation de la vitesse et du bruit du ventilateur. augmentation du bruit du ventilateur.



Aide pour le dépannage

Nous avons apporté le plus grand soin au luminaire, au logiciel et aux descriptions qui l'accompagnent. Malgré les plus grands soins et toutes sortes d'assistance technique, nos produits sont fabriqués par des personnes. Par conséquent, des erreurs ne peuvent être exclues. Les critiques et suggestions constructives sont les bienvenues. Vous pouvez trouver de l'aide pour les questions de compréhension ou les problèmes techniques dans la zone d'assistance à l'adresse: www.giesemann.de/FAQ



Dysfonctionnements

Les tubes T5 ne s'allument pas :

Les tubes sont connectés par paires. Si un tube fluorescent est défectueux ou n'a pas de contact dans la douille, l'autre tube correspondant ne démarrera pas non plus. En cas de doute, veuillez remplacer les deux tubes par des neufs.

Développement de l'odeur après la mise en service :

Les réflecteurs de la lampe sont protégés par des films de protection à la livraison. Ces feuilles doivent être retirées avant la mise en service, sinon il y a un risque de brûlure irréversible de la feuille.

Les lampes T-5 clignotent :

Vérifiez si les lampes sont insérées correctement. Si possible, utilisez des lampes T-5 avec la même couleur de lumière par circuit. Remplacez les lampes usagées à temps.

Problèmes liés à la gradation (version gradable uniquement) :

les lampes fluorescentes doivent être brûlées pour le fonctionnement en gradation, sinon les lampes fluorescentes peuvent scintiller ou, selon la puissance de gradation, s'éteindre temporairement. Pour brûler les lampes, réglez le fonctionnement à 100 %, c'est-à-dire à la pleine puissance de gradation, pendant environ 50 à 100 heures.